



## Judikatūras krājums

### **Lieta C-79/11 Maurizio Giovanardi u.c.**

(*Tribunale di Firenze* pirmstiesas izmeklēšanas tiesneša lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2001/220/TI — Cietušo statuss kriminālprocesā — Direktīva 2004/80/EK — Kompensācija noziegumos cietušajiem — Juridiskas personas atbildība — Kaitējuma atlīdzība kriminālprocesā

#### Sprieduma kopsavilkums

1. *Prejudiciāli jautājumi — Tiesas kompetence — Robežas — Valsts tiesību saderības ar Savienības tiesībām pārbaude — Izslēgšana — Visu Savienības tiesību interpretācijas elementu sniegšana iesniedzējtiesai — Ietveršana*

(*LESD 267. pants*)

2. *Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Cietušo statuss kriminālprocesā — Pamatlēmums 2001/220 — Mērķis*

(*Padomes Pamatlēmuma 2001/220 preambulas ceturtais apsvērums un 1. panta c) punkts*)

3. *Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Cietušo statuss kriminālprocesā — Pamatlēmums 2001/220 — Tiesības uz atlīdzinājumu kriminālprocesā — Valsts režīms, kurā ir izslēgtas tiesības pieprasīt šādu atlīdzinājumu no administratīvu pārkāpumu izdarījušās juridiskās personas — Pieļaujamība*

(*Padomes Pamatlēmuma 2001/220 1. panta a) punkts un 9. panta 1. punkts*)

1. Skat. nolēmuma tekstu.

(sal. ar 36. punktu)

2. Kaut arī noziedzīgos nodarījumos cietušajiem ir jānodrošina augsts aizsardzības līmenis, Pamatlēmuma 2001/220 par cietušo statusu kriminālprocesā mērķis ir tā 1. panta c) punktā definētajā kriminālprocesā vienīgi izstrādāt obligātos standartus par noziedzīgajos nodarījumos cietušo aizsardzību.

(sal. ar 44. punktu)

3. No Pamatlēmuma 2001/220 par cietušo statusu kriminālprocesā 1. panta a) punkta formulējuma izriet, ka Pamatlēmums principā nodrošina cietušajam tiesības uz atlīdzību kriminālprocesā saistībā ar “darbību vai bezdarbību, kas ir kādas dalībvalsts krimināltiesību pārkāpums” un kas ir “tieši” izraisījuši kaitējumu. Līdz ar to personas, kas cietušas kādas juridiskās personas izdarīta administratīva

pārkāpuma rezultātā, minētā pamatlēmuma 9. panta 1. punkta piemērošanas nolūkā nevar tikt atzītas par tādām noziedzīgā nodarījumā cietušām personām, kurām ir tiesības kriminālprocesā saņemt nolēmumu par kompensāciju no šīs juridiskās personas.

Līdz ar to minētā pamatlēmuma 9. panta 1. punkts ir interpretējams tādējādi, ka juridisko personu atbildības režīma ietvaros tas pieļauj, ka noziedzīgā nodarījumā cietušajam nav tiesību kriminālprocesa ietvaros lūgt administratīvu pārkāpumu izdarījušajai juridiskajai personai atlīdzināt kaitējumu, ko tieši izraisījis šis pārkāpums.

(sal. ar 46., 48. un 49. punktu un rezolutīvo daļu)